



Năm thứ nhất - № 418

# DUỐC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

Chủ-niệm:  
NGUYỄN-PHAN-LONG

BÁO-QUÁN: 72, Rue Grandier.  
Địa chỉ số 698

TÒA-SOẠN: 147, Rue de Reims  
Địa chỉ số 558

Quản-lý:  
NGUYỄN-VĂN-SAM

HAY HỘI THUỐC HIỆU

JOB

Samedi 18 September 1931

PHIÊN NHÓM NGÀY 10 SEPTEMBER 1931

## HỘI-ĐỒNG QUÂN-HẠT

Nhiều ông nói đang khoe mình biết nói, làm mất hết ngày giờ — Nghị-viên thiệt-thợ có dì ra khỏi Nam-kỳ, thì nghị-viên dự-khuỷt đang thay thế — Hội-đồng công-nhận rằng Linh-kìn cũng có lầm sai phẩn sự. Chính-phủ cũng hứa trảng tri kè nào làm việc ý quyền — Xin cho công-sở dưng ra trước năm giờ ruồi — Xin Chính-phủ cùn cấp nhanh lụt bến Tàu.

Câu chuyện nghị-viên  
dự-khuỷt

dùi Annam hay Tây gi cũng vậy.  
cho vây cũng là được!

Vite cùu nẹt lụt bến Tàu

Ông Bùi quang Chiêu đứng lên  
hay trật cho nghị-viên Annam xin  
chánh-p'y trích ra một mén tìn.

với quí cùu giúp cho dân Trung-

và, đường xa cũng như đường gần  
đều cảng đầu không nón, chưa không

giáy, cắp cảng ôm nhom, có một mèo lôi

bộ rết N'ô t'k' hội Việt-Nam này

đòi lâm gi đòn chém ra lo việc nước mà

có người hoan-nghiep, đến di cuối v'y,

cũng không ma các muon.

Thái-thi, 5 xâ bộ mìn, và đường tài

đòi thi bộ công trọng cảng 34, nhưng

về đường phu thil họ cũng mê công qul.

Một câu học-sanh sang Pháp du học

một vài năm, học học chua biết ra sao, chờ

khi trót và là Quốc, thi got công tài trên

điểm không chđ náo là không vân-minh cả

Một thay k'y luong thang ba bón chục

đồng, thi m'g 34 đó, v'y ten sông à

đó, vẫn ban vạn sự đòn ch'k' vào đó

mà khi ra đường cũng lo đánh m'đò

đòi thi thon.

Một chí di may tho' và m'đò, tên

công năm bảy tát một ngày, thô m'cảng

quán-hà, cũng áo h'long, quanh cù cò

quá m'oi s'gi' ch'yeu v'ng đồng già

ch'yeu hec.

Đó là Nam-Ch'ua chua đâm nói động t'k'

các bắc-ch'ua, quan áo m'ò m'ò m'ò

nh'ng giang h'ng n'm ch'yeu, kh'n'et

ch'yeu c'k' t'k' t'k' t'k' t'k' t'k' t'k'

Tron một cái s'k' b'k', người người đều

xu hướng v' s'p' p'c' s'p' s'p' s'p'

đòi thi k'k' k'k' k'k' k'k' k'k' k'k'

Nhưng người ch'yeu c'k' t'k' t'k' t'k' t'k'

Ch'yeu k'k' k'k' k'k' k'k' k'k' k'k'

Một ch'yeu m'đò b'k' v' m'đò v' v'

N'ò s'gi' được thi người xưa đã không

thu'ng r'ng :

L'c' k'k' k'k' k'k' k'k' k'k' k'k'

Đến k'k' k'k' k'k' k'k' k'k' k'k'

Th'ng k'k' k'k' k'k' k'k' k'k' k'k'

# BÒ HUYẾT YÊN SƠ BÒ THẬN HOÀN



Thuốc Bò thận hoàn này, là một phương thuốc quý lá trong việc tráng dương, nếu ai có bệnh các chứng thuốc về thận nên chú ý. Thuốc này chuyên trị khi huyết suy nhược, tinh thần hao kém, ăn uống không đậm, giao cấu không nồng, mộng mị dễ tinh, cùng là dòn bả lạnh nơi tử cung, dòn ống tinh huyết hư nhược, và các chứng thuốc về cuộc chơi bởi quá độ tinh thần bùng rùng, hãy dùng thuốc này thì sẽ dễ dàng trở nên mạnh mẽ, quý vị có mua xin hãy nhìn cho kỹ nhãn hiệu con bướm bướm mới là thuốc thiệt.

**PHARMACIE DAI-QUANG**  
27, Bd TÔNG-DỘC-PHƯƠNG — CHOLON

TIỆM CHỤP HÌNH  
MỚI LẬP Ở  
DAKAO

MY-DUNG Photo

103, Boulevard Albert Ier — DAKAO  
(Góc đường Legrand de la Liraye)

Nhà kính trên lầu — Phòng sang ráo rít — Hình chụp tối tối —  
Quá nhạy động chụp — Người tám kén chụp những tay đã lão luyện  
trong nghề hình. Xưa qua khách gần xa chiếu cố rõ những hình bô  
têm chụp thiệt là MY-DUNG.

MY-DUNG Photo  
Chủ-nhơn : BÙI-VĂN-BỘN

Các ngày, có việc chi rác rít, vê già-tài, hoặc bị phao phản,  
baô bị kén thua, bay cỏ ruô g, xin nhớ tới « Phòng-Việc »  
này thi tiện lợi : Cabinet d'affaires de Cochinchine, số  
nhà 68 bis rue Colonel Grimaud, Saigon. Không uốn tài  
bao cho mà kiện.

HỒI AN-LANG, Directeur

Bán Requêtes de Ténnis  
và dương gáy giá rẻ  
xin do noi bằng bún Mo-  
teur Ruston, và máy ray  
lúa của Nguyễn-v Chợ  
27 rue Colonel - Grimaud,  
Saigon (Gia gare Canas re-  
diễn Saigon-Cholon.)

Phòng khám bịnh  
THUDAUOMOT

Trần - văn - Sang

Lương y Bùi-quoc  
Cấp bằng Cao-Môn Học-dường  
HANOI

1. Cơ thể Thudauomot đều hoan-  
hình, bịnh khỏi mất công đi xa  
và đỡ tốn tiền di Salgon mà lại  
khỏi mất bì giờ qui lèn.

2. Trí độ xác-chứng bịnh; có  
thể phụ giúp rất cần mẫn bịnh,  
lâm bịnh qui khách sẽ vresa long.

3. Nhát bịnh giờ nhẹ dù có  
người trong con dau yếu (không  
muốn di nhà thương thi, hoặc không  
để sava di đến máy ông Bác-hó).

Giờ coi mạch:

Sáng : 6 giờ tới 11 giờ

Chiều : 3 giờ tới 5 giờ

Xin qui khách đến uống thuốc  
một lần thi mới tưởng chon già.

Lực-linh khách - lầu

Tuần công Qui Khả h sang rõ ;  
Nhưng dịp lúy này khuôn bách nêu  
tên phaox tối tinh sút ruông xin  
nhà ou Qui Khách chia c gián  
mỗi rết đón on Qui Khách lèn.

Chủ-nhơn  
Mme Jules BURT

M. Hô-ngoè-Sung  
Thầy Annam coi tướng và  
chi tag

Kinh trình oto qui khách rẽ  
ké từ đây, tôi không có nhát  
định trước ngày giờ trong lão  
hành-trình này đây, vì có nhiều  
qui khách & hai tỉnh Rachgia và  
Longraea hoa-sinh-hu làm, tôi  
không biết, nên tôi phải tạm dừng  
và lại thành ra lùy ngày giờ để  
chọn.

Vậy, chúng nào thi đến tại lanh  
não & đều báo lùy, thi tôi sẽ có  
lùy rao trong báo Ducle-Nhâ-Nam  
và Trung-lập để cho qui khách  
hay trước.

Hiện thời tôi đương nguy tại  
nhà ngô & Thành hưng, phòng  
mô 6 và 7 ở Longraea, rồi sẽ  
lùy Chaudre.

Tân-Long Lùy-Quán

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.

Nhà ngô này mới đổi chủ với  
vợ phát lại coi rất sạch sẽ và ôn  
đẹp trong phòng đều mới mẻ, rất  
tinh khôi, dùi đặc biệt và phòng  
phép.







# MÃ THƯỢNG - LẬP CÔNG



Thứ hòi có thứ thuốc nào xứng đáng dùng bốn chữ trên đây chênh?

Ấy là thứ thuốc « Thien-hieu Thoi-Nhiet-Don » của nhà thuốc THIEN-HOA-DUONG vì con nít khi nào eó nóng minh, uống vào trong 5 phút thì thấy linh nghiệm hiền-nhiên, thật đáng cho rằng « mÃ THƯỢNG LẬP CÔNG » và chàng hò với cái tên gọi riêng nó là « NHƠN-SANH YÊU-DƯỢC ». Gần đây bời có nhiều nơi bán thuốc giả và nhái theo kiều thuốc ấy nên kẻ mua thuốc phải nài cho có nhân con nai thì mới khỏi lầm.

Pharmacie Sino-Annamite

THIEN-HOA-DUONG

208, RUE DES MARINS - CHOLON

## Hội-dồng Quán-hat

(Tiếp theo trang trước)

2. Những đất nào không có đơn cõi linh kia làm khó dễ cho thám, ta khôn mà dã đơn vã bộ dien người đến xin giấy cõi trước 1910, đều cho tờ viabilam.

3. Những đất nào dưới 300 vã bộ dien trước năm 1913, vã xin khôn trước năm 1913, vã đơn vã bộ dien trước năm 1922, nã có kbi gáp, đều nói đó, làm một thi giờ, nên ông Ng. Phan Long dâng lân xin với Hội-dồng

vã bộ dien cho có trát tự. Một ôn không có đơn khôn hay là có đơn xin khôn mà chưa đơn vã bộ dien đều cho tờ viabilam.

5. Các đất nào trên 10 mẫu mã dưới 300 mẫu thi dã đơn cõi chép cõi trước 1922 thi cho bón thuần mãi bét, giá cho thiệt rõ, tuy theo đất hoang còn gần đó:

Hội-dồng xét vì một việc quan hệ như thô kỵ, không thể nhất định gấp đồng, nên phải huân lại ít ngày. Bởi đó mà việc láng Long thành còn phải đổi lại chưa xét.

Xét số chi xuất —  
Cáu chuyện thô tháo  
Nhà hàng & Vùng tàu

Xong việc điều thổ, Hội-dồng mới bắt đầu xét tiếp số chi xuất Nam kỵ. Đọc chương thứ 6 và các mõa tiền phu cấp thì ông De Lachevrotière cùng ông Nguyễn-phan-Long đó. Tuy vậy chờ hò có chờ nã sai xin cho có Hội-dồng Quán-hat đồng sói thi hòi tráng tri liệu. Có những đợt vã ban ủy-viết, phân phát tiền việc lôi thôi như & Rạch-a kia, tòa phu cấp cho mấy hội thô-lio, chờ đang tra xát thi lôi phải chờ coi ra theo hòi ông, thi chính phủ Mỹ sau, rồi tới mới hành phạt. Món tiền đê phu giúp cho hội thô tháo mà đơn cấp nhiều hòi không ông phải do theo mạng lệnh của có gi định với thô tháo hòi. Cung quan Toàn-quyền. Phái đê xót lầu vi bón chuyện thô tháo nên đồng ngày, ấy là vì muốn tránh kti cõi Trần-v-Khâ xin chánh-phu làm sao tõe cõi bón mao danh, dãi tinh, sửa cải giờ làm việc cho vien quan, rồi thi việc tuân phong sau có được ra sớm hơn chờ đến 5 giờ chờ chô bắt tiên.

Ông Nghĩ-trưởng cảng có tiếp ưng thuận hai chương dự-toán về việc tuân phong và linh-kia tõi 950.000\$. Đầu là rời một hòi thi nói chuyện nữa.

Số tuân phong và linh-kia bị chỉ trích

Mỗi nõi tối đây, ông chủ vã tuân phong chưa kịp trả lời, thi ông Nguyễn-dong L'ong trách sô

HAY LÂM!! HAY LÂM!!  
Modem - Cinéma

« AN-LAC »

Bạn hát Cải-Lương AN LAC di vã ngoài Trung-Ký và Bắc-Ký, ấy tháng trời được đồng-bảo rung, Bắc cho là nhút bạng.

Nay mới vã Saigon, có sâm nhút & giáp mới thêu tại Bắc.coi rã seep.

Sô hát tại rạp Modern-Cinema

Saigon kđ từ bùa

Thứ hai, 7 Sept. 1931

Rất lâu diễn 4 vồng mới và hay nhất của bón ban là :

1. Một mối từ thù.

2. Tiếng sấm Hồng-bôu-Sơn

3. Phụng-Ký, soán de.

4. Ngọc-Huỳnh-Lan xuất thế

Kinh mời

AN-LAC-BAN

Đông - Dương

học - đường

Rue Paul Bert 80a, 80b, 80c

Dakao, mới mõi lớp sơ-học

Ngày khai trường 18 Aout 1931

Học phí lớp nhât

6\$00

nhi

5\$00

ba

3\$50

tr

3\$00

năm

2\$50

Nhà trường lanh nôm com tháng

cho những trò & xa.

Có dạy may và thêu.

Thứ tư, 9 Sept. 1931

Thuốc bô dòn bà

Bô-phụng-dục-lóng-hoán, thứ

thuốc này trị cõi bệnh sôm bà con

gái thường khi hòi huyết làm gốc,

não huyết xâm thi bay sanh ra

nhieu chứng bệnh rất nêu quan-

bé; nôn bôa đường có thứ thuốc

nhay giúp máu huyết đường kinh

rồi sút lâm đau bụng, hoặc đau

lung, nhút xung, bạch đái, bạch

lâm, hoặc sắng hau, huyết bao,

hoặc lâm như có nghén, bình đau

nau bay lâ, hoặc đường kinh, lú

ong bao lanh, lúu nám, au uốn-

nhập tiêu, nước da, vàng, tỳ vị

nhu các chứng kẽ trên đây dùng

lên thuốc này cõi bệnh sẽ thấy

nhẹ, mà ngày sau trong minh da

hết thấy mau phi-my, ấy là thô

thuốc của phu nữ nêu mua mà dùng

nhu của nhâ thuoc « Phung-gia-

en » thi mõi phái, giá mõi hộp

\$ 0 mõi 10 10\$00.

Cách dùng có chí rõ trong toa.

Có gõi cách lanh hóa gian-ngan.

Phung-gia-Vien

N. 123 đường Paris Cholon

(501)

Thứ bón chạy dài vào, tên nõi vâu

tối thi bị linh bát công lại rồi lão,

di mất, còn thấy ta thi bị ông quan

ngõ dõi vã, hõi thám chamo quâ-

quân rồi nõi làm con nuôi. Lúc

vẽ đến thi thấy nhâ cõi nguy nga

võ trong thi không, thiếu chí là

ngon ngã cõi báu. Đến kbi dâng

trinh dã cho bà vã bá vui vã

& tõ lâm. Thầy Chung dòn ký

lai là bà phan. Thị hòi lại thấy mõi

đô súng mõi lóng lâm, không chí

là không có. Ông qua kỵ lại mõi

cho thấy mõi cõi nguy kim tõ lâm

thay lõi cõi thù, sau nõi không

đi hòi cõi báu. Thị hòi Chung

cõi báu sau thi không chí

không chí là không chí